



Die Preisträger 2016 der Förderstiftung polaris umrahmt von Dr. h.c. Eva Jaisli und dem Präsidenten der Förderstiftung polaris, Christian Fiechter.

Les lauréats 2016 de la fondation polaris encadrés par Eva Jaisli, Dr. h.c., et le président de la fondation polaris, Christian Fiechter.

Förderstiftung polaris – Wertschätzung für die Besten

Die Auszeichnung der besten Lehrabsolventen und zweier besonders engagierter Ausbildungsbetriebe ist fester Bestandteil des Nationalen Branchentags von Swissavant. Die Förderstiftung polaris konnte mit der Anerkennung hervorragender Leistungen wiederum «Wertschätzung» aussprechen – dies in direkter Umsetzung des vorhergegangenen Aufrufs im Referat von Dr. Natalie Knapp.

«Gute Lernende bekommt man nicht einfach so! Wir müssen uns um die jungen Leute bemühen – vor Lehrbeginn genauso wie während ihrer Ausbildung!» Stiftungsratspräsident Christian Fiechter richtete anlässlich der 8. Polaris-Preisverleihung einen eindringlichen Appell an die anwesenden Unternehmer und Auszubildende. Einen Appell, nicht nachzulassen bei der Suche nach geeigneten jungen Menschen für eine Ausbildung im Detailfachhandel. Und einen Appell an ihre Verantwortung punkto Betreuung, sozialer Kompetenz und Qualität der auszubildenden Personen. «Wir brauchen Auszubildende mit Herzblut, Ideen und dem nötigen Freiraum für diese verantwortungsvolle Aufgabe!» Weiter regte Fiechter dazu an, auch Mittelschulabgänger anzusprechen: «Wir kennen viele Maturanden, die ihren akademischen Weg mit einer Berufslehre ergänzt haben. Sie sind nun alle mit einem breiten Rucksack sehr erfolgreich in der Arbeitswelt unterwegs.»

Fels in der Brandung

Fiechter wies die Hörenden zudem auf die Digitalisierung in der Ausbildung hin – und damit auch auf den Ausbildnertag vom 28. Juni. «Digitalisierung bedeutet Lernen! Wir müssen lernen, sie zu verstehen und sie anzuwenden – sinnvoll und angemessen.» Der polaris-Ausbildnertag findet in der Messe Luzern statt. – Als zweite Rednerin meldete sich Frau Dr. h.c. Eva Jaisli, CEO von PB Swiss Tools AG, zu Wort. Frau Jaisli rief zum Zusammenhalt in lebhaften Zeiten auf und bezog sich dazu auf die Neujahrsansprache der Bundespräsidentin: «Doris Leuthard hat unserem Land Mut gemacht mit der Feststellung: Die Welt ist komplex geworden – aber wir sind ein Fels in der Brandung!» Diese Stabilität begründete die Bundespräsidentin mit dem inneren Zusammenhalt – und dazu rief auch Eva Jaisli auf: «Vergessen wir nicht: Der Fels in der Brandung besteht dank innerem Zusammenhalt. Kein Wegbröckeln, kein Unterspülen und kein Auswaschen, wenn der Zusammenhalt genügend stark ist.» Diesen Zusammenhalt erkenne sie auch in der Förderstiftung polaris, die die Interessen an einer guten Berufsausbildung bündelt, kanalisiert und mit verschiedenen Massnahmen

La fondation polaris – estime pour les meilleurs

La remise de prix aux meilleurs apprentis nouvellement diplômés et à deux entreprises formatrices particulièrement engagées fait partie intégrante de la Journée nationale de la branche. La fondation polaris a pu exprimer une fois de plus son appréciation pour des prestations exceptionnelles, en application directe de l'appel lancé auparavant par Madame Natalie Knapp, Dr. en philosophie, dans son exposé.

«Il n'est pas facile de recruter de bons apprentis! Nous devons nous donner de la peine pour attirer les jeunes, avant le début de l'apprentissage mais aussi nous occuper d'eux pendant leur formation!» Christian Fiechter, président du conseil de fondation, a adressé un appel instant aux chefs d'entreprise et aux formateurs présents à la 8^{ème} remise de prix de la fondation polaris de ne pas faiblir dans la recherche de jeunes ayant le bon profil pour une formation dans le commerce de détail spécialisé. Il les a invités à assumer leurs responsabilités dans les domaines du suivi, de la compétence sociale et de la qualité des personnes formatrices. «Nous avons besoin de formateurs passionnés, avec des idées et la liberté d'action nécessaire pour cette tâche responsable!» En outre, Fiechter a suggéré de s'adresser également aux jeunes sortant de collèges et de gymnases: «Nous connaissons beaucoup de titulaires de maturités qui ont complété leur formation par un apprentissage professionnel. Ils ont tous fait leur chemin avec grand succès dans la vie professionnelle avec un large bagage de connaissances.»

Un roc dans la tempête

Christian Fiechter a également attiré l'attention de l'auditoire sur la numérisation de la formation et, à cette occasion sur la journée des formateurs du 28 juin prochain. «La numérisation signifie apprendre! Nous devons apprendre à la comprendre et à l'appliquer, intelligemment et pertinemment.» La journée des formatrices et des formateurs se tiendra dans l'enceinte de la Foire de Lucerne. Ensuite, Madame Eva Jaisli, Dr. h.c., CEO de PB Swiss Tools, a pris la parole. Elle a appelé à l'unité en ces temps turbulents en se référant à l'allocution du Nouvel An de la présidente de la Confédération: «Doris Leuthard a encouragé notre pays en constatant que le monde était devenu très compliqué, mais que nous avons des atouts solides!» Cette stabilité est due, selon la présidente de la Confédération, à la cohésion interne, c'est pourquoi Eva Jaisli s'est exprimée ainsi: «N'oublions pas que les atouts solides n'existent que grâce à cette cohésion interne. Celle-ci ne peut pas s'effriter, ni être sapée ou érodée si la cohésion interne est suffisamment forte.» Madame Jaisli reconnaît également cette cohésion dans la fondation polaris, qui regroupe les intérêts d'une bonne formation



umzusetzen helfe. «Wir haben eine gute Zusammengehörigkeit in der Branche und werden damit auch künftig in der Brandung bestehen können. polaris hilft mit!» Das Miteinander von Lehrbetrieben und Auszubildern, von Berufsschule und üK sowie Verband und Branche habe wiederum junge Spitzenkräfte hervorgebracht. «Sie jedes Jahr von neuem auszeichnen zu dürfen, ist für mich zum schönen Ritual geworden! Ich freue mich immer wieder darauf!»

professionnelle, les canalise et soutient leur mise en œuvre par diverses mesures. «Nous avons une bonne unité dans la branche et nous pourrions aussi faire valoir nos atouts dans l'avenir: polaris y contribue!» La collaboration entre les entreprises formatrices, les formateurs, l'école professionnelle, les CIE ainsi que l'Association et la branche a de nouveau suscité de hauts niveaux d'excellence. «Pouvoir leur attribuer une distinction chaque année est devenu pour moi un beau rituel qui me réjouit chaque fois!»

Wertschätzung für die Besten

Mit Blick auf ihre 2016 abgeschlossene Berufsausbildung als Detailhandelsfachfrau/-mann für Eisenwaren oder Haushalt konnte die Förderstiftung polaris drei junge Frauen und einen jungen Mann für ihre Top-Leistungen belohnen.

Haushalt:

- Nadia Wattinger, 8595 Altnau
Überbetriebliche Kurse: Note 5,7
Ausbildungsbetrieb: Migros Markt Gossau, 9200 Gossau
- Livia Zihlmann, 6170 Schüpfheim
Lehrabschlussnote: 5,5
Ausbildungsbetrieb: Baumeler AG Schüpfheim, 6170 Schüpfheim

Eisenwaren:

- Belinda Zünd, 9552 Bronschhofen
Lehrabschlussnote: 5,7
Überbetriebliche Kurse: Note 5,6
Ausbildungsbetrieb: wb Wiler Beschläge AG, 9500 Wil
- Mateo Matkovic, 8212 Neuhausen am Rheinflall
Lehrabschlussnote: 5,6
Ausbildungsbetrieb: Stierlin AG, 8207 Schaffhausen

Die *perspective* gratuliert den jungen Berufsleuten herzlich!

L'estime pour les meilleurs

Au vu de leur formation prof. comme gestionnaire du commerce de détail spécialisé(e) en quincaillerie ou en ménage terminée en 2016, la fondation polaris a pu récompenser trois jeunes femmes et un jeune homme pour leurs prestations exceptionnelles.

Ménage:

- Nadia Wattinger, 8595 Altnau
Note aux cours interentreprises: 5,7
Entreprise formatrice: Marché Migros Gossau, 9200 Gossau
- Livia Zihlmann, 6170 Schüpfheim
Note de fin d'apprentissage: 5,5
Entreprise formatrice: Baumeler AG Schüpfheim, 6170 Schüpfheim

Quincaillerie:

- Belinda Zünd, 9552 Bronschhofen
Note de fin d'apprentissage: 5,7
Note aux cours interentreprises: 5,6
Entreprise formatrice: wb Wiler Beschläge AG, 9500 Wil
- Mateo Matkovic, 8212 Neuhausen am Rheinflall
Note de fin d'apprentissage: 5,6
Entreprise formatrice: Stierlin AG, 8207 Schaffhouse

perspective félicite cordialement les jeunes professionnels!



Nadia Wattinger



Livia Zihlmann



Belinda Zünd



Mateo Matkovic



►► ...FORTSETZUNG / ...SUITE

Mit Weitblick engagiert

Stiftungsratspräsident Christian Fiechter lobte bei der Auszeichnung der beiden besten Ausbildungsbetriebe 2016 den klaren Blick und die langfristige Verantwortung, mit denen Ausbildungsbetriebe ihre Aufgaben auch in turbulenten Zeiten wahrnehmen: «Ausbilden in unklaren Zeiten steht für die Orientierung an Idealen und Wertvorstellungen. Wer heute mit Hingabe ausbildet, weiss, was er will – und warum er es tut. Ich meine damit die feste Überzeugung, dass das eigene Tun richtig, wichtig und sinnvoll ist!» – Zwei Betriebe durften die Anerkennung der Förderstiftung polaris für diese klare Grundhaltung entgegennehmen.

Un engagement à longue échéance

Christian Fiechter, président du conseil de fondation, a fait l'éloge des deux meilleures entreprises formatrices 2016 qui ont fait preuve d'une vision claire et d'un sens des responsabilités à long terme par lesquels elles ont assumé leur tâche en ces temps turbulents: «Assurer la formation durant des temps incertains témoigne d'une adhésion à des idéaux et à des valeurs. Ceux qui forment avec passion des jeunes aujourd'hui savent ce qu'ils veulent et pour quelle raison. Je veux dire par là la ferme conviction que ce qu'on fait est juste, important et judicieux!» Deux entreprises ont reçu une distinction de la part de la fondation polaris en reconnaissance de cette attitude fondamentale claire.



**Bester Ausbildungsbetrieb 2016, Bereich Eisenwaren:
Meilleure entreprise formatrice 2016, secteur quincaillerie:**
von Moos Sport + Hobby AG, Luzern, Jörg Moll, Sebastian Blättler



**Bester Ausbildungsbetrieb 2016, Bereich Haushalt:
Meilleure entreprise formatrice 2016, secteur ménage:**
Haushaltfachgeschäft Josef Giger AG, 8730 Uznach, Ramona Brunner, Annarös Giger, Josef Giger

